

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ  
HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİN HİDROQRAFIYA İDARƏSİ**

**MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN  
DEPARTMENT OF HYDROGRAPHY OF THE NAVAL FORCES**



**DƏNİZÇİLƏR ÜÇÜN BİLDİRİŞLƏR  
NOTICES TO MARINERS**

30 dekabr 2021-ci il  
30 december 2021

182

**XƏZƏR DƏNİZİ  
CASPIAN SEA**

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Hərbi Dəniz Qüvvələrinin Hidroqrafiya İdarəsi tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədlər Hidroqrafiya İdarəsinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"inə əsasən korrekte edilməlidir. Digər dövlətlər tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədlər, uyğun olaraq həmin dövlətlərin korrektura üçün sənədlərinə əsasən korrekte edilməlidir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"də yalnız Xəzər dənizinin Azərbaycan Respublikasına mənsub olan bölməsinə dair sahilyanı rayonlar üzrə məlumatlar dərc olunur.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in elektron nüsxələri Azərbaycan Respublikasının Rəqəmsal İnkişaf və Nəqliyyat Nazirliyinin Dövlət Dəniz və Liman Agentliyinin rəsmi saytında yerləşdirilir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in hər buraxılışının öz sıra sayı var. Bildirişlərin sıralanması təqvim ili ərzində 1-dən başlayaraq aparılır.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"də ölkədaxili və xarici mənbələrdən daxil olan, Xəzər dənizində naviqasiya şəraitinin dəyişməsi haqqında məlumatlar dərc olunur. Dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin müasir səviyyədə saxlanılması üçün dənizçilərdən aşağıda qeyd olunanlar haqqında məlumatların verilməsi xahiş olunur:

- 1) yeni aşkar edilmiş təhlükələr: bankalar, dayazlıqlar, daşlar, qayalar, vulkanik yaranmalar və s.;
- 2) dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin ərazi ilə uyğunsuzluğu;
- 3) dəniz üzgüçülüynünün təhlükəsizliyini təmin etmək və dənizdə gəminin mövqeyinin təyin edilməsini asanlaşdırmaq məqsədi ilə gözə çarpan məntəqələrin, obyektlərin və digər məlumatların xəritələrə daxil edilməsi.

Təhlükə haqqında məlumat verərkən onun dəqiq mövqeyini göstərmək lazımdır.

Kitablara əsaslandıqda onların nəşr ilini və səhifəsini qeyd etmək vacibdir. Xəritələrə və daxil olan coğrafi koordinatlara əsaslandıqda isə məlumata aid olan xəritənin nəşr ili və nömrəsi qeyd olunur.

Məlumatlar aşağıdakı ünvana göndərilməlidir:

AZ 1063, Bakı şəhəri,  
Qaradağ rayonu,  
Ələt-Salyan-Astara yolu, 17

e-mail: hydrography@mod.gov.az

Nautical charts and manuals for sailing, which are published by the Hydrography Department of Naval Forces of the Republic of Azerbaijan should be corrected according to "Notices to mariners", which are published by the Hydrography Department. Nautical charts and manuals for sailing which are published by other countries should be corrected accordingly by those countries "Notices to mariners".

The information in the "Notices to mariners" of the Hydrography Department are published only for the coastal areas of the sector of Azerbaijan.

Electronic analogues of the "Notices to mariners" are placed on the official website of the State Maritime and Port Agency of the Ministry of Digital Development and Transport the Republic of Azerbaijan.

Each "Notices to mariners" edition has its own ordinal number. Notices numeration is keeping continuously during the calendar year.

In the "Notices to mariners", which published by Hydrography Department are issued in order to inform mariners about all changes of navigational situation on Caspian sea obtained from inside of the country and foreign sources. To update charts and sailing directions for mariners are requested to inform Hydrography Department about the following:

- 1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations etc.;
- 2) all divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to book issuing it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to:

Alat-Salyan-Astara road, 17,  
Karadakh district,  
Baku, AZ 1063.

e-mail: hydrography@mod.gov.az

**Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Hərbi Dəniz Qüvvələrinin  
Hidroqrafiya İdarəsinin “Dənizçilər üçün bildirişlər”in  
dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədləri üzrə  
2021-ci il üçün sıra göstəricisi**

Dəniz xəritələrinə və üzmə üçün rəhbər sənədlərə Hidroqrafiya İdarəsinin “Dənizçilər üçün bildirişlər”inin sıra göstəricisi cari il üçün nəşr olunur.

Sıra göstəricisində xüsusiyyətindən asılı olmayaraq dəniz və üzmə üçün rəhbər sənədlərin korrekturası üçün “Dənizçilər üçün bildirişlər”in qüvvədə olan nömrələri göstərilir (ləğv olunmuş bildirişlər istisna olmaqla).

Bu sıra göstəricisinə “Dənizçilər üçün bildirişlər”in 1-7-ci buraxılışları da daxil olmaqla nömrələri daxil edilmişdir.

Sıra göstəricisindən istifadə edərkən dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin korrekturası zamanı düzəlişləri “Dənizçilər üçün bildirişlər”in axıncı nömrəsindən başlayaraq aparmaq daha məqsədə uyğundur. Bu zaman “Dənizçilər üçün bildirişlər”in korrektura olunmuş tam komplekti olmalıdır.

**List of “Notices to mariners” the Hydrography Department of Naval Forces  
of the Republic of Azerbaijan for sea charts and manuals for navigation  
for the year 2021**

Lists of “Notices to mariners” of Hydrography Department for sea charts and manuals for navigation are issued yearly.

Lists include all the numbers of issues of “Notices to mariners” irrespective of their character, carrying data for the correction of charts, guides and manuals for navigation, except those cancelled and the notices mutually eliminating one another over the period covered by the list.

The present list carries the numbers of notices to mariners from issue 1 up to issue 7 inclusively.

While using the list at the correction of charts and manuals on navigation it is expedient to make corrections beginning with the latest numbers of “Notices to mariners”, having complete set of corrected issues of “Notices to mariners”.

**I. ÜMÜMİ MƏLUMAT  
I. GENERAL INFORMATION**

Məlumatın növü Type of information	“Dənizçilər üçün bildirişlər”in nömrələri Numbers of “Notices to mariners”
Elan Announcement	12(M), 13(M), 140, 161, 162
Xəbərdarlıq Caution	14(M)
Xəritələrin nəşri və ləğvi barədə elan Announcement of edition and withdrawal charts	85, 103

**II. XƏRİTƏLƏR  
II. CHARTS**

Xəritənin nömrəsi Number of chart	Çap ili Year of edition	“Dənizçilər üçün bildirişlər”in nömrələri Numbers of “Notices to Mariners”
1	2	3
2	2005	63(M), 64(2)(M).
	2020	86.
21	2005	62(9,10)(M), 63(M), 64(M), 69(M), 71(M), 72(M), 130, 153, 173, 174, 175, 179.
22	2005 2015 2019	41(M), 51(5,6)(M), 60(1-4)(M), 62(1-8)(M), 63(M), 64(M), 72(M), 74(M), 75(M), 126(3,4), 130, 132, 133, 147(M), 149(M), 171(2,3), 174, 179.
22A	2009 2019	41(M), 61(M), 171(1).
23	2017 2019	51(5,6)(M), 60(1,2)(M), 65(M), 66(M), 67(M), 75(M), 77(M), 81(M), 82(M), 83(M), 112, 115, 116, 117(3,4), 126(3,4), 134, 146, 147(M), 148, 149(M), 155, 157(M), 171(2,3), 172, 176, 177, 178, 180(M).

1	2	3
23A	2015 2018	22(M), 27(M), 38(M), 39(M), 106, 108, 109, 110(1,2,6), 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118(1,2), 134, 143, 147(M), 149(M), 150, 177.
	2020	87, 106, 108, 109, 110(1,2,6), 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118(1,2), 134, 143, 147(M), 149(M), 150, 177.
23B	2007	22(M), 27(M), 41(M), 48(5,6)(M), 49(6,7)(M), 50(M), 51(1-4,6,7)(M), 52(1,2,4)(M), 60(1-4)(M), 61(M), 77(M), 106, 108, 109, 118(1-3), 122, 125, 126, 127, 128, 129, 134, 143, 146, 147(M), 149(M), 150, 151, 155, 168(2), 171, 176.
23C	2005 2019	157(M), 169, 177.
231	2009 2017	48(1-4,6)(M), 49(6,7)(M), 50(1,2)(M), 52(1,2,4)(M), 118(1,2), 119, 121, 122, 124(2), 125, 126, 127, 128, 129, 143, 147(M), 151, 167.
	2020	88, 118(1,2,4,5), 119, 121, 122, 124(2), 125, 126, 127, 128, 129, 143, 147(M), 151, 167.
232	2015 2018	22(M), 23(M), 27(M), 77(M), 105(1), 106, 107(M), 108, 109, 118(1,2), 134, 143, 144(10)(M), 147(M), 149(M), 150, 155, 167, 168(1).
	2020	89, 105(1), 106, 107(M), 108, 109, 118(1,2), 134, 143, 144(10)(M), 147(M), 149(M), 150, 155, 167.
233	2015 2018	108, 109, 110(1,2,6), 111, 112, 113, 114, 115.
	2020	90, 108, 109, 110(1,2,6), 111, 112, 113, 114, 115.
234	2015 2018	38(M), 39(M), 114, 115, 116, 117.
	2020	91, 114, 115, 116, 117.
235	2005 2018	157(M), 169, 177.
2300	2005	61(M).
2310	2005 2017 2019	20(M), 167.
2311	2005	119, 120, 121, 122, 125.
	2017 2019	119, 120, 121, 122, 125, 170.
2312	2015 2018	123.
	2020	92, 123.
2313	2015 2019	49(6,7)(M), 50(1)(M), 52(1,3)(M), 124, 151.
	2020	93, 124, 151.
2314	2015 2019	121, 122, 125, 126(1,2) 127, 152(2-6).
	2020	94, 121, 122, 125, 126(1,2) 127, 152(2-6).
2314 Plan A	2015 2019 2020	152(1).
2315	2005 2019	60(1-4)(M), 126(1,2), 128, 129, 171(2,3).
	2020	95, 126(1,2), 128, 129, 171(2,3).
2320	2020	96.
2321	2009 2018 2020	147(M).

1	2	3
2324	2005 2015 2019	27(M), 106, 150.
	2020	97, 106, 150.
2325	2005 2019	23(M), 25(M), 105.
	2020	98, 105.
2327	2015 2019	22(M), 141(M), 142(M), 143, 144(M), 149(M), 163, 164, 165, 167.
	2020	99, 141(M), 142(M), 143, 144(M), 149(M), 163, 164, 165, 167.
2327A	2015 2019	18(M), 141(M), 142(M), 165, 166.
	2020	100, 141(M), 142(M), 165, 166.
2328	2017 2019 2020	144(M).
2329	2015	22(M), 144(M), 149(M), 163(1).
2330	2005 2019	38(M), 39(M), 113, 114, 116.
2331	2005	115, 116.
2333	2005 2019	111.
2334	2005 2019	109, 110.
2335	2005 2017	108, 109, 110.
	2020	101, 108, 109, 110.
2336	2018 2019	107(M), 145.

**III. KİTABLAR**  
**III. BOOKS**

Sənədin nömrəsi Manual`s number	Sənədin adı və nəşr ili Manual`s name and edition year	“Dənizçilər üçün bildirişlər”in nömrələri Numbers of “Notices to Mariners”
2003	Средства навигационного оборудования и расписание передач навигационных и гидрометеорологических сообщений. Каспийское море, изд. 1989 г.	136, 158, 181.
4051 AR	Режим плавания судов в Каспийском море, изд. 2000 г.	137, 159.
-	Xəzər dənizində gəmilərin üzmə rejimi üzrə məlumat toplusu, 2017-ci ilin nəşri.	138, 160.
7003 AR	Xəzər dənizinin xəritələrin və kitabların kataloqu, 2017-ci ilin nəşri. Catalogue of the charts and books of the Caspian sea, edition 2005.	102, 139.

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ**  
**HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİN HİDROQRAFİYA İDARƏSİ**

**MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN**  
**DEPARTMENT OF HYDROGRAPHY OF THE NAVAL FORCES**